LETRAS FICCIÓN

POESÍA

## «Guerra de identidad»

Déborah Vukusic. Baile del Sol. 104 páginas. 11,5 euros. ✱✱✱

*Guerra de identidad*, segunda edición, es una propuesta poético-biográfica de Déborah Vukusic, de madre gallega y padre croata. Es un libro duro, en el que su autora bordea esa frágil línea que arranca en la confesión como argumento de una infancia pérdida —¿tal vez añorada?— y el distanciamiento crítico con unos hechos realizados por sus parientes de guerra, en la antigua Yugoslavia.

Una obra compleja y extraña por lo inusual, en la que se manifiestan y se mezclan dos planos, el de lo real y el de la construcción poética, y lo hacen de forma discontinua, como trozos de recuerdos de una historia que produce perplejidad y dolor a su creadora. En sus poemas, Vukusic lucha contra ella misma, también contra las metáforas fáciles. Es una huida de la barbarie a la indulgencia, en un estilo que va más allá del lenguaje como sistema abstracto de posibilidades, para buscar sentido y realidad. Lo hace con soltura e intensidad. Golpea y acaricia, pero con fuerza. *Guerra de identidad* es un libro que huele a libertad en su forma narrativa, que refleja el horror de una contienda, con muchas víctimas, también su autora.

Déborah Vukusic, nacida en Ourense, estudió Filología en la Universidad de Alcalá y compagina su capacidad literaria con su producción artística en el cine y en el teatro. Algunas de sus creaciones están incluidas en tres antologías: *Poesía capital, La manera de recogerse el pelo: generación bloguer* y *23 Pandoras: poesía alternativa española*.

**Jacinto Ruiz**

## MÁS VENDIDOS FICCIÓN

**1. Luna nueva**
Stephenie Meyer. Alfaguara.
**2. Tengo ganas de ti**
Federico Moccia. Ed. Planeta
**3. La chica que soñaba...**
Stieg Larsson. Ed. Destino
**4. Eclipse**
Stephenie Meyer. Alfaguara
**5. Amanecer**
Stephenie Meyer. Alfaguara.

Librerías consultadas: El Corte Inglés, Central Librera (C/Dolores, Ferrol), Trama (Lugo), y Torga (Ourense).

**CALIFICACIÓN**
✱✱✱ MUY BUENO
✱✱ BUENO
✱ CORRECTO
● MEJORABLE

# RELATOS DE UN TIEMPO HOSTIL

UNA ANTOLOGÍA REÚNE 35 TEXTOS SOBRE LA CONTIENDA ESPAÑOLA, RETRATADA EN UNA AMPLIA VARIEDAD DE TEMAS, REGISTROS Y VOCES

La Guerra Civil española ha generado una abundante producción bibliográfica, pero, a la luz de las novedades y las reediciones, se diría que son muchos los enfoques que restan en la visión literaria de la contienda, tanto por investigar las zonas de sombra como por el intento de una nueva generación de explicarse a sí misma aquel conflicto desde su propia sensibilidad.

*Partes de guerra*, una antología a cargo de Ignacio Martínez de Pisón, reúne 35 relatos de 31 autores que plantean una visión heterogénea del período 1936-39. De hecho, la pluralidad es dominante: desde la elección de los escritores —los que vivieron de primera mano la guerra, los que la conocieron en su infancia y padecieron la posguerra, junto a generaciones posteriores— al tratamiento de los temas. Ordenados siguiendo una hipotética cronología bélica, los relatos tienen la vocación de abarcar la totalidad de la contienda, desde el alzamiento hasta el 1 de abril de 1939. Aquí están las represalias en la retaguardia, las enfermeras, amores surrealistas entre aviadores rusos y sirvientas españolas, las aventuras de los huidos y la vida cotidiana bajo las bombas. La mayoría de los relatos están escritos desde una perspectiva republicana, nada maniquea, por cierto, pero también se han incluido del bando nacional, como el de Edgar Neville. La variedad también afecta al estilo, que va desde el cercano al reportaje de Manuel Chaves Nogales al intimismo de Mercé Rodoreda, el acercamiento a la narración oral de Antonio Pereira o el realismo magistral de Ignacio Aldecoa, cuya aportación, *Patio de armas*, brilla aquí sin haber perdido nada de su efectividad literaria.

RELATOS

## «Partes de guerra»

Antología de Ignacio Martínez de Pisón. RBA. 480 páginas. 25 euros. ✱✱✱

NARRATIVA

## «A sangre y fuego»

Manuel Chaves Nogales. Espasa. 272 páginas. 11,90 euros. ✱✱✱

MEMORIAS

## «Vida y muerte de la República española»

Henry Buckley. Espasa. 328 pp. 11,9 euros. ✱✱✱

### TRES GALLEGOS

En *Partes de guerra* se incluyen también los cuentos de tres gallegos. *La lengua de las mariposas*, de Manuel Rivas, y su relato sobre la relación entre un maestro republicano y uno de sus alumnos, abre el libro. Xosé Luís Méndez Ferrín, en *Ellos*, detalla las noches de terror instigadas por falangistas en las zonas ocupadas. Y el gallego-cubano Lino Novás aborda en *El tanque de Iturri*, un texto poco conocido, publicado en *Hora de España* en 1938, en el que recrea la locura de los tanquistas por el terror y el estrés de la guerra.

Entre los autores que completan la nómina de *Partes de guerra* se cuentan Miguel Delibes, Max Aub, Arturo Barea, Ramiro Pinilla, García Hortelano, Francisco Ayala, Bernardo Atxaga y Ana María Matute. Por si el tema de la guerra no tuviese suficiente interés por sí mismo, la altura literaria de los relatos garantizan horas de buena lectura.

Además, Espasa acaba de reeditar *A sangre y fuego*, de Manuel Chaves Nogales, un conjunto de nueve narraciones, de las que las dos primeras también figuran en *Partes de guerra*. Chaves, como buen reportero, aplica aquí antes que nadie las técnicas del llamado nuevo periodismo a distintos episodios de la guerra, lo que produce una cercanía escalofriante.

En la misma colección se reedita *Vida y muerte de la República española*, del periodista inglés Henry Buckley, a caballo entre las memorias, la historia y el reportaje.

**Xesús Fraga**

# UN BÉLICO TAPIZ NARRATIVO

Hace ya tiempo que los horrores del Holocausto eclipsaron a los de la Primera Guerra Mundial (1914-1918), que a pesar de sus más 18 millones de muertos dejó pronto de ser la Gran Guerra, aunque los ingleses se resistan a que pierda tal denominación. El encanto demoníaco del mal de Hitler y sus secuaces desplazó a las trincheras también del cine. Quedan sin embargo algunas poderosas joyas del celuloide como *Remordimiento* (Ernst Lubitsch, 1932), *La patrulla perdida* (John Ford, 1934), *Senderos de gloria* (Stanley Kubrick, 1957), *Rey y patria* (Joseph Losey, 1964) o *La vida y nada más* (Bertrand Tavernier, 1989).

Este postergamiento se ha acrecentado últimamente con la proliferación de publicaciones sobre la Segunda Guerra Mundial, acuciadas por las efemérides. Así, más de noventa años después de la finalización del conflicto, resulta, si no necesaria, muy oportuna la edición por parte del profesor Juan Gabriel López Guix de una antología de cuentos de la Gran Guerra. Más allá de las grandes novelas —con *Tempestades de acero* (1920), de Ernst Jünger, y *Adiós a las armas* (1929), de Ernst Hemingway, a la cabeza— conviene saber de la existencia de excelentes piezas en el tramo breve.

Es verdad que esta selección reduce su espectro a la producción elaborada en inglés en los veinte años posteriores al estallido de la guerra, pero la restricción no le resta valor. Y es que su variedad en autoría, intenciones, estética, aspecto concreto que aborda, situaciones, protagonistas, enfoques teje un rico tapiz en torno a lo que supuso la Gran Guerra para su tiempo y sus víctimas. Además del interés de que buena parte de los relatos son inéditos en español, y de la concurrencia de autores casi desconocidos, debe señalarse la presencia de algunas obras maestras de la mano de Conrad, Kipling, Machen, Mansfield, Conan Doyle o Somerset Maugham. Esta magnífica reunión demuestra que la Gran Guerra sigue aquí.

RELATOS

## «Cuentos de la Gran Guerra»

Edición y traducción de J. Gabriel López Guix. Ediciones Alpha Decay. 441 páginas. 34 euros. ✱✱✱

**H. J. Porto**